

Hvaða þýðingu hefur máltækni
fyrir atvinnulífið?

Garðar Þ. Guðgeirsson

Mikil framþróun hefur verið á sviði máltækni hin síðari ár

Mörg stærstu tæknifyrirtæki heims...



Microsoft



...hafa þróað öflug máltækniól...

- Talgreinar
- Vélrænar þýðingar
- Fyrirspurnakerfi
- Samræðukerfi
- Talgervlar
- Stafsetningar- og málfarsleiðbeiningar

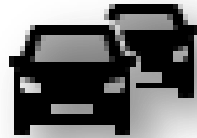
...sem bæta mannréttindi fólks sem aðgang hefur að þeim...

- Lækkun tungumálhindrana
- Möguleikar til mennta
- Aðgengi að upplýsingum
- Þátttaka í atvinnulífi
- Fjölbreyttari afþreyingarmöguleikar

...og auka samkeppnisfærni fyrirtækja

- Aukin framleiðni með nýjustu tækni (stærðarhagkvæmni)
- Nýsköpunartækifæri
- Bestun ferla
- Aukin gæði og áræðanleiki í þjónustu

Með batnandi tækni mun tal verða órjúfanlegur hluti af samskiptum fólks við vélar



Bílar



Heimilistölvur



Símsvörunarkerfi (IVRs)



Snjallsímar

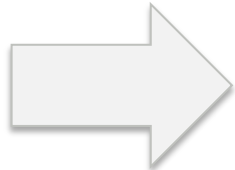


Og allt annað...

Máltækni mun leiða til aukinnar stærðarhagkvæmni og lægri kostnaðar



Vélar munu í auknum mæli geta sinnt ýmiskonar þjónustu sem starfsfólk þurfti áður að sinna



Fleiri viðskiptavinir munu geta afgreitt sig sjálfir án aðstoðar



Tungumálaörðugleikar verða úr sögunni



Fleiri viðskiptavinir munu geta nálgast vörur og þjónustu á þann hátt sem þeim hentar



Minni kostnaður

Meiri tekjur

Nauðsynlegt er að huga að stöðu íslensku í tækniheiminum

Úr ályktun um stöðu íslenskrar tungu 2012*

- *Á næstu árum og áratugum mun hlutverk tungumálsins í samskiptum manns og tölvu gerbreytast.*
- *Í framtíðinni verður tungumálið meginstjórnþæki hvers kyns tölvubúnaðar.*
- *Þessi þróun er þegar komin á fullan skrið. Enska er yfirleitt samskiptamálið sem þessi tæki nota.*
- *Komi upp sú staða að íslenska verði ekki nothæf innan tölvu- og upplýsingatækni er hætta á ferðum vegna þess hve stórt hlutverk tæknin leikur í daglegu lífi almennings – hlutverk sem fer ört stækkandi.*



Grípa verður til aðgerða, annars blasir „stafrænn dauði“ við íslenskunni

Ekki er viðskiptalega hagkvæmt að þróa máltækniþól fyrir íslensku

Vegna þess hversu fáir tala íslensku svarar ekki kostnaði fyrir framleiðendur máltækniþóla að laga þau að íslenskri tungu. Slík tól verða því ekki smíðuð (og gerð almenningi aðgengileg) nema á öðrum forsendum en viðskiptalegum.



Félagið Almennarómur er stofnað til að sinna íslenskri máltækni



1. Að tryggja að íslenska standi jafnfætis öðrum tungumálum í tækniheiminum
2. Að vernda íslenska tungu
3. Að stuðla að aðgengi almennings og atvinnulífs að nauðsynlegri tækni

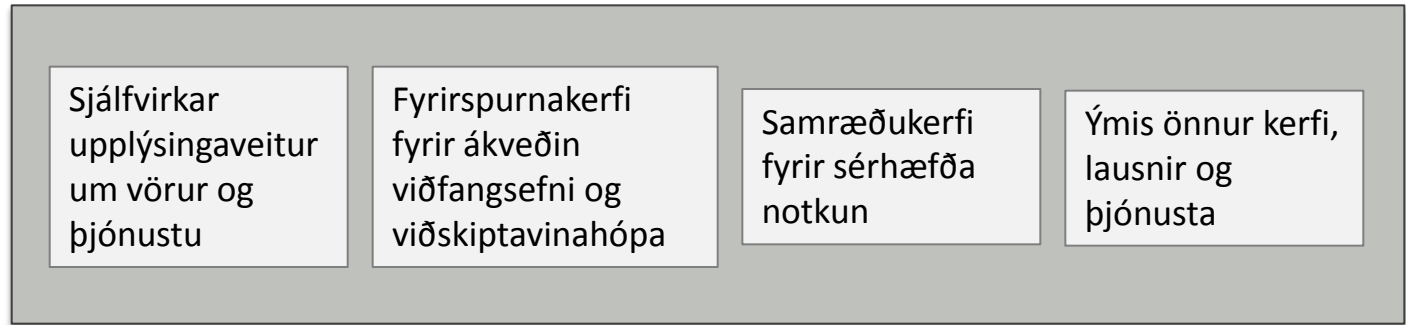


Sköpun og þróun íslenskra máltæknitóla

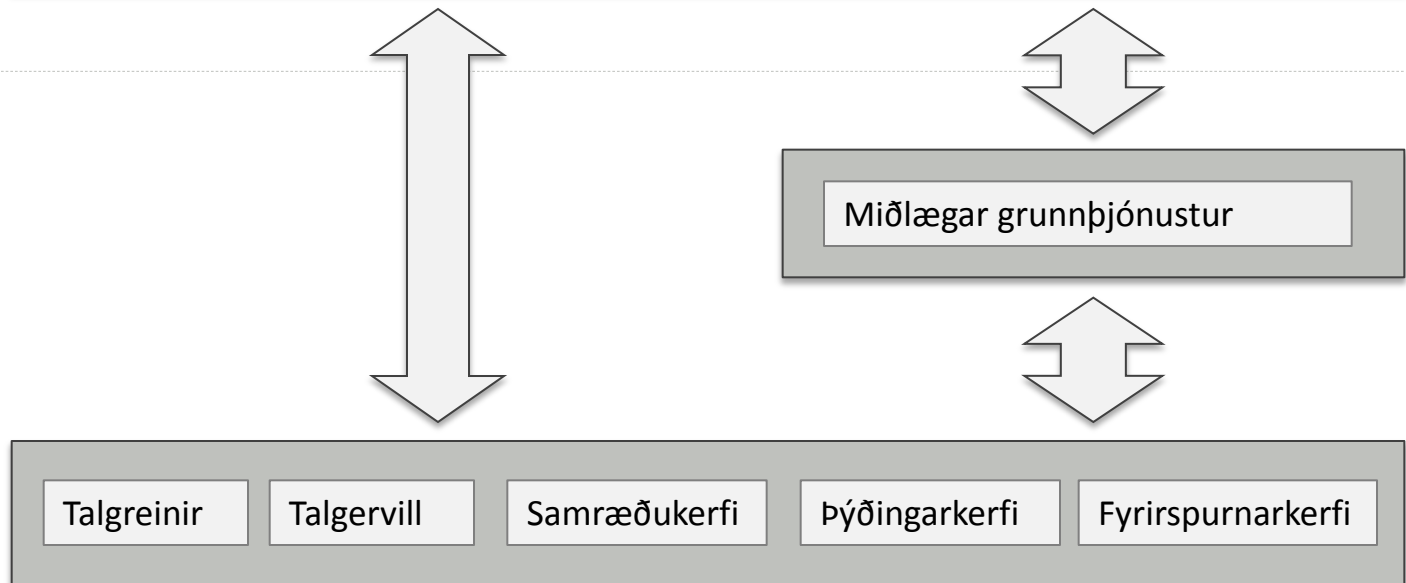
- Talgreinir
- Vélrænar þýðingar
- Fyrirspurnakerfi
- Samræðukerfi
- Talgervill
- Stafsetningar- og málfarsleiðbeiningar

Almannarómur mun þróa og reka opnar máltæknilausnir fyrir íslensku

Atvinnulífið mun þróa virðisaukandi þjónustur og vörur sem nýta máltækni á arðsaman hátt



Almannarómur mun leiða þróun á opnum máltækni-tólum og veita aðgang að miðlægum grunnþjónustum, sem atvinnulífið myndi annars ekki hafa aðgang að



Máltækni eykur samkeppnisfærni og tryggir mannréttindi og bætt samfélag

Samkeppnisfærni fyrirtækja

- Tryggir íslenskum fyrirtækjum tæki til nýsköpunar á sviði stafrænnar þjónustu og viðskipta
- Sjálfvirkni eykur áreiðanleika, gæði og hagkvæmni
- Tryggir að fyrirtæki sem veita þjónustu á íslensku standi jafnfætis við önnur fyrirtæki sem stunda viðskipti á málsvæðum þar sem taltækni hefur verið innleidd

Almannarómur

Mannréttindi og bætt samfélag

- Tryggir Íslendingum að þeir geti notað móðurmálið í stafrænum samskiptum
- Auðveldar öllum að taka þátt í upplýsingasamfélaginu
- Möguleikar Íslendinga til þess að nota erlenda máltækni eru takmarkaðir þrátt fyrir að þeir tali og skilji erlend tungumál (t.d. ónákvæmur framburður)
- Alltaf eru einhverjir sem hafa ekki vald á erlendum tungumálum
- Stuðlar að verndun íslenskunnar